

RÅDETS AFGØRELSE**af 30. marts 2009****om forlængelse og om ændring af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Staters regering**

(2009/306/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 170, andet afsnit, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, første punktum, og stk. 3, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet godkendte ved afgørelse 98/591/EF ⁽²⁾ indgåelsen af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Staters regering, idet følgende benævnt »aftalen«, som trådte i kraft den 14. oktober 1998.
- (2) I aftalens artikel 12, litra b), fastsættes det navnlig, at aftalen med eventuelle ændringer kan forlænges for yderligere fem år ad gangen ved fælles skriftlig overenskomst mellem parterne.
- (3) Rådet fornyede ved afgørelse 2004/756/EF ⁽³⁾ aftalen for en yderligere femårsperiode med virkning fra den 14. oktober 2003.
- (4) Amerikas Forenede Stater har over for Kommissionen tilkendegivet, at de ønsker at forlænge aftalen i yderligere fem år. En hurtig forlængelse er derfor i begge parters interesse.

(5) Indholdet af den forlængede aftale er identisk med indholdet af den aftale, der udløb den 13. oktober 2008, med undtagelse af en teknisk ændring, der hovedsagelig består i at føje sikkerheds- og rumforskningsaktiviteter til listen over samarbejdsaktiviteter i tråd med anvendelsesområdet for Fællesskabets syvende ramme-program for forskning (FP7).

(6) Forlængelsen af aftalen bør godkendes på Fællesskabets vegne —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Forlængelsen, for yderligere fem år, af aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og regeringen for Amerikas Forenede Stater, i det følgende benævnt »aftalen«, som ændret ved bilaget til denne afgørelse, godkendes herved på Fællesskabets vegne.

Artikel 2

I overensstemmelse med aftalens artikel 12, notificerer formanden for Rådet på Fællesskabets vegne Amerikas Forenede Staters regering om Fællesskabets afslutning af de nødvendige interne procedurer med henblik på at lade aftalen træde i kraft (*).

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 2009.

På Rådets vegne

P. BENDL

Formand

⁽¹⁾ Udtalelse af 5.2.2009 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EFT L 284 af 22.10.1998, s. 35.

⁽³⁾ EUT L 335 af 11.11.2004, s. 5.

(*) Datoen for den forlængede aftales ikrafttræden offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

BILAG

Ændret tekst for artikel 4 i aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Staters regering

»Artikel 4

Områder for samarbejdsaktiviteter

- a) Samarbejdsaktiviteter kan omfatte følgende områder:
- miljø (herunder klimaforskning)
 - biomedicin og sundhed (herunder forskning i AIDS, smitsomme sygdomme og narkotikamisbrug)
 - landbrug
 - fiskeriforskning
 - teknisk forskning
 - ikke-nuklear energi
 - naturressourcer
 - materialevidenskab (herunder nanoteknologi) og metrologi
 - informations- og kommunikationsteknologi
 - telematik
 - bioteknologi
 - havforskning og -teknologi
 - samfundsvidenskabelig forskning
 - transport
 - sikkerhedsforskning
 - rumforskning
 - videnskabelig og teknologisk politik, ledelse, forskeres uddannelse og mobilitet.
- b) Parterne kan ændre denne liste efter anbefaling fra Den Fælles Rådgivende Gruppe, jf. artikel 6, efter de procedurer, der gælder for hver part.
- c) Parterne kan i fællesskab gennemføre samarbejdsaktiviteter med tredjeparter.«
-